

IT - Note per l'installazione e uso del comando remoto

EN - Notes for installation and using the remote control

ES - Nota para la instalación y utilización del control remoto

HU - A távvezérlő telepítésére és használatára vonatkozó tudnivalók



INDICE

USO E PROGRAMMAZIONE REMOTO

1	INTERFACCIA UTENTE	3
1.1	Display con simboli utilizzati	3
1.2	Tasti	3
2	PROGRAMMAZIONE	4
2.1	Giorno / Ora	4
2.2	Modo	4
2.3	Programma Automatico	5
2.3.1	<i>Modifica della programmazione</i>	5
2.4	Funzioni Speciali	6
2.4.1	<i>Funzione vacanze</i>	6
3	MODIFICA PARAMETRI UTENTE	6
3.1	CU - Temperatura scorrevole - Curve di compensazione	6
3.1.1	<i>Temperatura scorrevole - Spostamento parallelo delle curve</i>	7
3.2	P1 - Abilitazione programma sanitario	8
3.3	P2 - Funzione pre-riscaldamento	8
3.4	P3 - Numero di fasce orarie	8
3.5	P4 - Temperatura minima riscaldamento	9
3.6	P5 - Carica impianto	9
3.7	P6 - Unità di misura della temperatura (°C/°F)	9
3.8	P7 - Correzione lettura temperatura ambiente	9
3.9	P8, P9 - Ingresso contatto telefonico (GSM)	10
3.10	OT - Tipo di protocollo di comunicazione	10
	Open Therm	10

4	INFORMAZIONI GENERALI	10
5	ANOMALIE	11
6	RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA	11
7	SCHEDA DI PRODOTTO	11

INSTALLAZIONE REMOTO

1	AVVERTENZE	12
2	INSTALLAZIONE	12
3	SMALTIMENTO E RICICLAGGIO REMOTO	13

Il costruttore nella costante azione di miglioramento dei prodotti, si riserva la possibilità di modificare i dati espressi in questa documentazione in qualsiasi momento e senza preavviso.

La presente documentazione è un supporto informativo e non considerabile come contratto nei confronti di terzi.

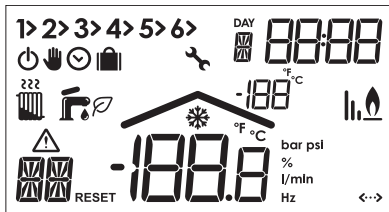
Il presente manuale sostituisce il precedente.

Il costruttore, nella costante azione di miglioramento dei prodotti, si riserva la possibilità di modificare i dati espressi in questo manuale in qualsiasi momento e senza preavviso. Garanzia dei prodotti secondo D. Lgs. n. 24/2002

Dispositivo elettronico comunicante Open Therm, con funzioni sia d'interfaccia utente per il pieno controllo della caldaia, che di crono-termostato a programmazione settimanale.

1 INTERFACCIA UTENTE

1.1 Display con simboli utilizzati



Significato dei simboli utilizzati:









Simbolo	Descrizione
1> 2> 3> 4> 5> 6>	Fasce orarie riscaldamento (Quella attuale è seguita dalla freccia)
DAY 1	Giorno della settimana (1= lun, ..., 7= dom)
8888	Ora
🔥 + ❄️	Stato = Inverno + richiesta

Simbolo	Descrizione
🔥 + ❄️	Stato = Estate + richiesta
🌿	Attivazione Economy Sanitario
🔌	Stato e Programma = Off
👤	Programma = Manuale
🕒	Programma = Automatico
🏠	Funzione Vacanze
🔥	Presenza fiamma e livello
🏠	Temperatura ambiente
❄️	Funzione antigelo
🔥	Presenza di anomalia con codice
🔧	Errore comunicazione con caldaia
RESET	Richiesta sblocco caldaia
🌡️	Temperatura esterna
<->	Comunicazione con caldaia presente

1.2 Tasti





Significato dei simboli utilizzati:

Simbolo	Descrizione
🔥🌿🕒	OFF/Inverno/Estate + RESET
👤🕒	Programma Manuale/Automatico

Simbolo	Descrizione
	Programmazione
	Impostazione Giorno/Ora
	Set temperatura riscaldamento
	Set temperatura sanitario
	Informazioni utente/Settaggi
	Funzione Vacanze/Copia
	Decremento valore
	Incremento valore








2 PROGRAMMAZIONE

2.1 Giorno / Ora


1. Premere il tasto  per impostare il giorno della settimana. Il numero sotto all'indicazione DAY inizierà a lampeggiare.
2. Con i tasti **+** e **-** impostare il giorno della settimana corrente (1 = Lunedì, ..., day 7 = Domenica).
3. Premere di nuovo il tasto  per confermare e settare l'ora.
4. Modificare il valore con i tasti **+** e **-**, premere il tasto  per confermare e settare i minuti.
5. Dopo aver settato i minuti usando i tasti **+** e **-**, premere nuovamente il tasto  per confermare tutto ed uscire.



2.2 Modo

STATO: OFF/INVERNO/ESTATE



1. **Off** - Per spegnere la caldaia, premere il tasto  fino alla visualizzazione dell'icona . Vedere anche la funzione Vacanze per programmare lo stato Off per un determinato periodo di tempo. In ogni caso, se la temperatura ambiente scende sotto a 5°C il riscaldamento viene riacceso automaticamente per la funzione di protezione Antigelo. La produzione di acqua calda sanitaria dipende dal tipo di caldaia collegata.
2. **Inverno** - Per attivare il riscaldamento, premere il tasto  fino alla visualizzazione delle icone  e . Qualsiasi tipo di caldaia erogherà acqua calda sanitaria.
3. **Estate** - Per spegnere il riscaldamento mantenendo attiva la produzione di acqua calda sanitaria, premere il tasto  fino alla visualizzazione dell'icona . In ogni caso, se la temperatura ambiente scende sotto a + 5°C il riscaldamento viene riacceso automaticamente per la funzione di protezione Antigelo. Qualsiasi tipo di caldaia erogherà acqua calda sanitaria.

PROGRAMMA: AUTO/MAN/MANUALE TEMP.



Premere il tasto  per cambiare il programma da automatico a manuale (solo nello stato Inverno).

1. **Automatico** - Quando il display visualizza il simbolo  il programma attivo è Automatico e il crono-termostato lavorerà seguendo il set settimanale programmato - visualizzato in fasce orarie nella parte superiore sinistra del display. Premendo il tasto  è possibile passare

dal programma Automatico a quello Manuale e viceversa.

- Manuale** - Quando il display visualizza il simbolo  il set visualizzato è fisso. Usando i tasti **+** e **-** è possibile cambiare il valore a step di 0,1°C. Per incrementare/decrementare il valore velocemente è necessario mantenere premuto uno dei tasti di modifica (**+** = incremento, **-** = decremento).
- Manuale temporaneo** - Quando il programma Automatico è attivo, è possibile cambiare temporaneamente il set della fascia oraria corrente semplicemente usando i tasti **+** e **-**, come nel programma Manuale. Il simbolo  lampeggerà ad indicare questa situazione temporanea che finirà all'inizio della fascia oraria successiva.

IMPOSTAZIONE RISCALDAMENTO E ACQUA CALDA SANITARIA

- Riscaldamento** - Premere il tasto : il display mostrerà il set impostato per il circuito di riscaldamento, modificabile usando i tasti **+** e **-** in incrementi di 1°C.
- Acqua Calda Sanitaria** - Premere il tasto : il display mostrerà il set impostato per l'acqua calda sanitaria, modificabile usando i tasti **+** e **-** in incrementi di 1°C.

Premere qualsiasi altro tasto per uscire dal menu.

2.3 Programma Automatico

Il programma automatico permette di impostare fino a 6


fasce orarie nell'arco di una giornata e le corrispondenti temperature di set ambiente tra 7,0°C e 32,5°C, ad incrementi di 0,1°C, dalle 00:00 alle 23:59 ad incrementi di 10 min, dal giorno 1 (Lun) al giorno 7 (Dom).


Di default il dispositivo seguirà le seguenti tabelle:


LUNEDÌ - VENERDÌ					
1	2	3	4	5	6
06:30	08:00	12:00	14:00	18:00	22:30
21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C

SABATO - DOMENICA					
1	2	3	4	5	6
08:00	10:00	12:00	14:00	18:00	23:00
21°C	21°C	21°C	21°C	21°C	16°C

2.3.1 Modifica della programmazione

- Premere il tasto  per entrare nella modifica della programmazione.

Nota: quando si modifica la programmazione il dispositivo mostra per prima la fascia oraria 1 del giorno 1. Usare i tasti **+** e **-** per selezionare una delle 6 fasce e il tasto  per cambiare il giorno della settimana.

- Premere il tasto  per passare tra ora di inizio, temperatura di set e fasce orarie.

3. Usare i tasti **+** e **-** per modificare l'ora di inizio a step di 10 minuti.
4. Premere il tasto **⏸** per modificare la temperatura.
5. Usare i tasti **+** e **-** per modificare la temperatura a step di 0,1°C.
6. Premere il tasto **⏸** per tornare alle fasce orarie.
7. Usare i tasti **+** e **-** per passare alla fascia oraria successiva/precedente (la fascia oraria selezionata è seguita dalla freccia).
8. Premere un qualsiasi tasto per uscire o attendere 60 secondi.

Dopo aver impostato le fasce orarie per un giorno della settimana è possibile copiare le stesse impostazioni per gli altri giorni della settimana:

9. Usare il tasto **☉^{DAY}** per scegliere il giorno della settimana da copiare.
10. Premere il tasto **🏠** per copiare le impostazioni del giorno della settimana selezionato sul giorno successivo.

2.4 Funzioni Speciali

2.4.1 Funzione vacanze

È usata per disattivare il riscaldamento (la disattivazione del sanitario dipende dal tipo di caldaia collegata) per un periodo di tempo da 1 ora a 45 giorni, impostabile a step di 1 ora. Al termine della funzione vengono riattivate le precedenti impostazioni. In caso di temperatura inferiore ai 5°C il riscaldamento viene attivato per la funzione antigelo.

Attivazione e impostazione della funzione:

1. Premere il tasto **🏠**. L'icona **🏠** inizia a lampeggiare e l'orologio segna -00:01, ossia il tempo rimanente alla fine della funzione espresso in ore.
2. Usare i tasti **+** e **-** per estendere il tempo rimanente a step di 1 ora (-00:01 significa 1 ora; -45:00 significa 45 giorni). Mantenendo premuti i tasti **+** e **-** il tempo varia velocemente.
3. Durante la funzione Vacanze l'orologio continuerà a mostrare il tempo rimanente.

Per annullare la funzione premere il tasto **🏠**.

3 MODIFICA PARAMETRI UTENTE

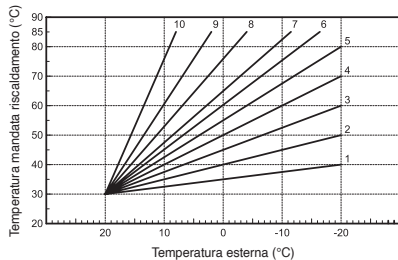
- Premere il tasto **⏸** per 3 secondi per accedere al menu di modifica dei parametri utente.
- Premere qualsiasi altro tasto per uscire.

3.1 CU - Temperatura scorrevole - Curve di compensazione

Nota: di default è impostato a 0.

Collegando una sonda esterna alla caldaia la temperatura per il riscaldamento sarà condizionata dalla temperatura esterna. In particolare, se la temperatura esterna sale, la temperatura impostata per la mandata scenderà seguendo le apposite curve di compensazione.

Le curve di compensazione possono essere impostate da 1 a 10 secondo i seguenti grafici:

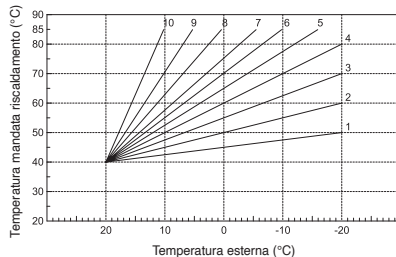
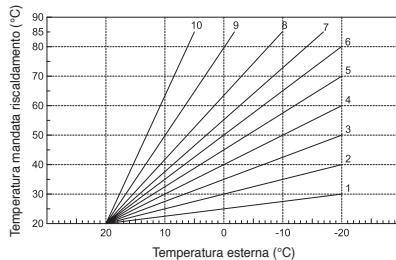


1. Premere il tasto \dot{P} per 3 sec. visualizzando CU.
2. Usare i tasti $+$ e $-$ per cambiare il valore.
Impostare la curva a 0 per disabilitare la funzione.

3.1.1 Temperatura scorrevole - Spostamento parallelo delle curve


Nota: di default è 30°C.

Una volta impostata la curva di compensazione è possibile impostare lo spostamento delle curve da 20°C a 40°C:



1. Premere il tasto \dot{P} per 3 sec. visualizzando CU.
2. Premere nuovamente \dot{P} per visualizzare OF.
3. Usare i tasti $+$ e $-$ per cambiare il valore.

3.2 P1 - Abilitazione programma sanitario

Per impostare la programmazione settimanale del sanitario seguire le istruzioni del PROGRAMMA AUTOMATICO. Durante il livello COMFORT la caldaia manterrà la temperatura di set sanitario, durante il livello ECONOMY, segnalato della presenza dell'icona  a display, la produzione di acqua calda sanitaria dipende dal tipo di caldaia collegata. Fare riferimento alle istruzioni della caldaia.

Attenzione: verificare che sia impostato lo stato INVERNO e il programma AUTOMATICO.

Nota: di default è impostato a 0 = Disattivato.

Impostazione programma:

1. Premere il tasto **IP** per 3 sec. visualizzando CU.
2. Premere 2 volte il tasto **IP** visualizzando P1.
3. Usare i tasti **+** e **-** per cambiare il valore:
 - 0 = Disattivato
 - 1 = Abilitazione programma orario sanitario solo in INVERNO
 - 2 = Abilitazione programma orario sanitario in INVERNO e in ESTATE
 - 3 = Disabilitazione programma orario sanitario, temperatura sanitario in economy permanente in INVERNO e in ESTATE.

3.3 P2 - Funzione pre-riscaldamento

Importante: funzione attivabile solo con programma au-

tomatico impostato.

Quando abilitata, il dispositivo attiva il riscaldamento con un anticipo dinamico rispetto alla programmazione oraria impostata in modo da garantire il comfort già all'ora desiderata (non prima delle 00:00). È anche possibile impostare una rampa fissa di pre-riscaldamento in modo che l'anticipo sia proporzionale alla distanza tra la temperatura attuale e quella di set da raggiungere. Durante la funzione di pre-riscaldamento il display mostra il simbolo °C lampeggiante. La funzione termina a raggiungimento del set o del SetPoint di inizio programmato.

Nota: di default è impostato a 0 = Disattivato.

Impostazione funzione:

1. Premere il tasto **IP** per 3 sec. visualizzando CU.
2. Premere 3 volte il tasto **IP** visualizzando P2.
3. Usare i tasti **+** e **-** per cambiare il valore:
 - 0 = Disattivato
 - 1 = Pre-riscaldamento automatico
 - 2 = Rampa fissa pre-riscaldamento.

3.4 P3 - Numero di fasce orarie

Il programma automatico gestisce fino a 6 fasce orarie ad ognuna delle quali sono associati un orario di inizio e una temperatura di set ambiente. Tutte le fasce orarie iniziano con la fine della precedente. Se necessario possono essere ridotte fino ad un minimo di 2 fasce orarie.

Nota: di default sono impostate 6 fasce orarie.

Impostazione funzione:

1. Premere il tasto \mathbb{P} per 3 sec. visualizzando CU.
2. Premere 4 volte il tasto \mathbb{P} visualizzando P3.
3. Usare i tasti $+$ e $-$ per cambiare il valore.

3.5 P4 - Temperatura minima riscaldamento

Impostazione temperatura minima del circuito riscaldamento a step di 1°C.

1. Premere il tasto \mathbb{P} per 3 sec. visualizzando CU.
2. Premere 5 volte il tasto \mathbb{P} visualizzando P4.
3. Usare i tasti $+$ e $-$ per cambiare il valore.

3.6 P5 - Carica impianto

Questa funzione gestisce la modalità di funzionamento del dispositivo elettrico per il riempimento del circuito idraulico per alcuni modelli di caldaie.

Attenzione: Impostare la scheda caldaia per il riempimento manuale. Nel modo manuale, se il sensore installato in caldaia rileva pressione insufficiente il display mostrerà l'icona **BAR** lampeggiante; premere il tasto \mathbb{F} per attivare l'elettrovalvola dedicata. Durante il riempimento l'icona **BAR** diventerà fissa per scomparire quando raggiunta la pressione nominale.

Nota: di default è impostato a 0 = Disattivato.

Impostazione funzione:

1. Premere il tasto \mathbb{P} per 3 sec. visualizzando CU.
2. Premere 6 volte il tasto \mathbb{P} visualizzando P5.
3. Usare i tasti $+$ e $-$ per cambiare il valore.

3.7 P6 - Unità di misura della temperatura (°C/°F)

Nota: di default è impostato a 0 = °C.

Impostazione funzione:

1. Premere il tasto \mathbb{P} per 3 sec. visualizzando CU.
2. Premere 7 volte il tasto \mathbb{P} visualizzando P6.
3. Usare i tasti $+$ e $-$ per cambiare il valore:
0 = °C
1 = °F.

3.8 P7 - Correzione lettura temperatura ambiente

È possibile correggere la lettura della temperatura ambiente sommandoci un offset tra -2,0°C e +2,0°C.

Nota: di default è impostato a 0.

Impostazione correzione lettura temperatura ambiente:

1. Premere il tasto \mathbb{P} per 3 sec. visualizzando CU.
2. Premere 8 volte il tasto \mathbb{P} visualizzando P7.
3. Usare i tasti $+$ e $-$ per cambiare il valore.

3.9 P8, P9 - Ingresso contatto telefonico (GSM)

Il normale funzionamento del comando remoto è garantito fintanto che il contatto rimane aperto.

La chiusura del contatto, indicata sul display dal simbolo { }, è usata per forzare il dispositivo a spegnere il riscaldamento o per forzare la temperatura a un set pre-impostato.

P8 - nota: da default impostato a 0 = riscaldamento OFF.

P9 - nota: da default impostato a 20°C.

Impostazione funzione:

1. Premere il tasto \mathbb{P} per 3 sec. visualizzando CU.
2. Premere 9 volte il tasto \mathbb{P} visualizzando P8.
3. Usare i tasti $+$ e $-$ per cambiare il valore:
0 = per spegnere il riscaldamento con contatto chiuso
1 = per forzare la temperatura ad un set pre-impostato (attraverso il parametro P9) quando il contatto è chiuso.
4. Premere il tasto \mathbb{P} per passare a P9.
5. Usare i tasti $+$ e $-$ per cambiare il valore (se il parametro P8 è impostato a 1).

3.10 OT - Tipo di protocollo di comunicazione Open Therm

Parametro riservato al personale tecnico.

Impostazione parametro:

1. Premere il tasto \mathbb{P} per 3 sec. visualizzando CU.

2. Premere 11 volte il tasto \mathbb{P} visualizzando OT.
3. Usare i tasti $+$ e $-$ per cambiare il valore:
0 = Standard
1 = OEM
2 = B&P.

4 INFORMAZIONI GENERALI

Il dispositivo può dare all'utente informazioni riguardo allo stato della caldaia.

Ogni pressione del tasto \mathbb{P} permette ciclicamente di vedere le seguenti informazioni:

- T1 - Temperatura acqua della mandata riscaldamento
- T2 - Temperatura acqua calda sanitaria
- T3 - Temperatura acqua circuito di ritorno riscaldamento (solo se presente il sensore in caldaia)
- T4 - Setpoint temperatura acqua mandata calcolato dal comando remoto
- P5 - Percentuale modulazione di fiamma del bruciatore
- F6 - Velocità attuale del ventilatore (solo caldaie a condensazione)
- F7 - Portata attuale acqua calda sanitaria (solo caldaie dotate di flussometro)
- P8 - Pressione impianto attuale (solo caldaie con sensore di pressione)
- M - Modello del comando remoto
- V - Versione software del comando remoto.

5 ANOMALIE

E91 = errore di comunicazione con caldaia

E92 = errore sonda temperatura ambiente

E93 = errore sonda temperatura esterna

AXX = anomalia XX della caldaia non sbloccabile

FXX = anomalia XX della caldaia sbloccabile.

6 RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Importante: con questa procedura saranno riportati ai valori di default i parametri del dispositivo, ad eccezione del giorno e dell'ora impostati.

Per resettare le impostazioni utente è necessario mantenere premuti entrambi i tasti **+** e **-** per almeno 10 secondi (si vedrà l'indicazione RE lampeggiante).

IMPOSTAZIONI DI DEFAULT	
Ora	12:00
Giorno	1 (Lunedì)
Modo	Auto
Temperatura riscaldamento	20°C
Temperatura antigelo	5°C

7 SCHEDA DI PRODOTTO

In conformità al Regolamento 811/2013 la classe del dispositivo di controllo della temperatura è:

Classe	Contributo all'efficienza energetica stagionale di riscaldamento dell'ambiente (%)	Descrizione
V	+3%	Crono-termostato
VI	+4%	Crono-termostato abbinato alla sonda esterna

I controlli remoti RC22.xx sono conformi a:
- 2014/30/UE (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica)

Essendo soggetti ai requisiti della direttiva sopra citata, portano il marchio CE:



1 AVVERTENZE

L'installazione elettrica deve essere conforme alle norme tecniche; in particolare:

- **i conduttori elettrici per il collegamento del remoto alla caldaia** devono percorrere canaline diverse da quelli a tensione di rete (230 V), poiché alimentati a bassa tensione di sicurezza.

L'installazione del dispositivo va eseguita SOLO da personale qualificato.

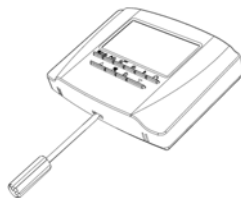
Attenzione: scollegare l'alimentazione della caldaia prima di procedere all'installazione.

In nessun caso il costruttore potrà essere ritenuto responsabile se le avvertenze e le prescrizioni riportate in questo libretto non dovessero essere state rispettate.

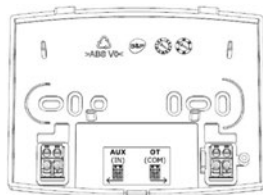
2 INSTALLAZIONE

1. **Scegliere il luogo appropriato** per l'installazione in modo da garantire il corretto funzionamento. Si raccomanda di installare il dispositivo a circa 150 cm da terra, lontano da porte, finestre o fonti di calore che potrebbero compromettere la misurazione della temperatura ambiente.
2. **Rimuovere il frontale** del Crono-Termostato premendo con il cacciavite la linguetta posta nella parte

inferiore.



3. **Fissare** il fondello del dispositivo alla parete usando i tasselli in dotazione.
4. **Collegare** il dispositivo alla caldaia col morsetto OT (COM), per la comunicazione Open Therm, come indicato nell'etichetta posta all'interno del fondello, utilizzando un cavo bipolare non polarizzato < 50 m (Sezione suggerita: 2x0,75 mm²).



Nota: L'ingresso **AUX (IN)** è collegabile ad un contatto pulito, con cavo bipolare non polarizzato < 10 m, di dispositivi ausiliari di remotizzazione (GSM, IoT, Home Automation, Zone,...). La chiusura del medesimo permette l'avvio di stati, programmi e set predefiniti impostabili tramite parametri.

5. **Richiudere il frontale** del Crono-Termostato prestando attenzione a centrarlo con il fondello.

Una volta terminata la procedura appena descritta è possibile dare alimentazione alla caldaia.

3 SMALTIMENTO E RICICLAGGIO REMOTO

Per il riciclaggio e lo smaltimento del REMOTO rispettare quanto stabilito dalla normativa vigente.

In particolare per le apparecchiature elettroniche fare riferimento alla Direttiva 2012/19/UE e ALLEGATO IX del Decreto italiano di recepimento del DL49/14.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utilizzatore dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita, agli idonei centri di raccolta differenziata

dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e/o allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utilizzatore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

INDEX

USE AND REMOTE PROGRAMMING

1	USER INTERFACE	15
1.1	Display with active symbols	15
1.2	Buttons	15
2	PROGRAMMING	16
2.1	Day / Time	16
2.2	Mode	16
2.3	Automatic Program	17
2.3.1	<i>Automatic preset program change</i>	17
2.4	Special Functions	18
2.4.1	<i>Holiday function</i>	18
3	USER PARAMETER EDITING	18
3.1	CU - Sliding temperature - Compensation curve	18
3.1.1	<i>Sliding temperature - Parallel curve offset</i>	19
3.2	P1 - Enable DHW programming	20
3.3	P2 - Pre-heating function	20
3.4	P3 - Number of time bands	20
3.5	P4 - Heating minimum temperature	21
3.6	P5 - System filling	21
3.7	P6 - Temperature measurement unit (°C/°F)	21
3.8	P7 - Correction of room temperature reading	21
3.9	P8, P9 - Phone contact input (GSM)	21
3.10	OT - Type of communication protocol Open Therm	22

4	GENERAL INFORMATIONS	22
5	FAULTS	22
6	RESTORING FACTORY SETTING	23
7	PRODUCT DATASHEET	23

REMOTE INSTALLATION

1	WARNING	24
2	INSTALLATION	24
3	REMOTE CONTROL DISPOSAL AND RECYCLING	25

In order to constantly improve its products, the manufacturer reserves the right to change the data provided in this documentation at any time and without notice.

This documentation is provided for information purposes and cannot be considered as a contract with third parties.

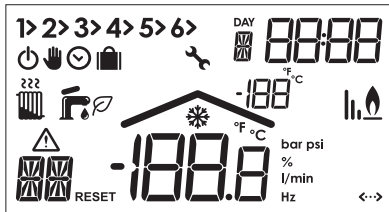
This manual replaces previous versions.

In order to constantly improve its products, the manufacturer, reserves the right to change the data provided in this manual at any time and without notice. Product warranty pursuant to Leg. Decree. no. 24/2002

Open Therm electronic device with user interface function for boiler control and weekly room Chrono-Thermostat.

1 USER INTERFACE

1.1 Display with active symbols



Meaning of the active symbols:









Symbol	Description
1> 2> 3> 4> 5> 6>	Heating time bands (The current one is followed by the arrow)
DAY 1	Day of the week (1 = Mon, ..., 7 = Sun)
00:00	Time
🔥 + 222	Status = Winter + demand
☀️ + 🔥	Status = Summer + demand

Symbol	Description
🔥	Economy function active for domestic hot water
🔌	Status e Program = Off
👤	Program = Manual
🕒	Program = Automatic
🏠	Holly-day function active
🔥	Flame presence and level
🏠	Room temperature
❄️	Antifreeze function active
🏠	Presence of anomaly with code
🔧	Communication error (with boiler)
RESET	Boiler unlock request
🌡️	External temperature
<...>	Boiler communication present

1.2 Buttons











Meaning of the buttons:

Symbol	Description
🔥👤🕒	OFF/winter/summer + RESET
👤🕒	Automatic/Manual program

Symbol	Description
	Programming
	Time and day setting
	Heating temperature adjustment
	DHW temperature adjustment
	User information/Settings
	Holiday function/Copy
	Value decrease
	Value increase


2 PROGRAMMING


2.1 Day / Time






1. Press the button  to set the day. The number aside the word DAY will start flashing.
2. With buttons  and  set the current day of the week (day 1 = Monday, ..., day 7 = Sunday).
3. Press again button  to confirm and set the hour.
4. Modify the value with buttons  and , press again  to set minutes.
5. After setting also the minutes using  and , press again  to confirm everything and exit.

2.2 Mode

STATUS: OFF/WINTER/SUMMER






1. **Off** - To switch off the boiler, press the button 

until the icon  is displayed. See also the Holly-day function to program the Off state for a specific period of time. In any case, if the room temperature decrease below 5°C, the heating is automatically switched on again for the Antifreeze function. The production of domestic hot water depends on the type of boiler connected.


2. **Winter** - To switch on heating, press the button  until icons  and  are displayed. Whatever boiler will deliver hot water.
3. **Summer** - To switch off the heating while maintaining the domestic hot water function, press the button  until icon  is displayed. In any case, if the room temperature decrease below 5°C, the heating is automatically switched on again for the Antifreeze function. The production of domestic hot water depends on the type of boiler connected.

PROGRAM: AUTO/MAN/TEMP. MANUAL



Press the button  to change heating program from Automatic to Manual (only for Winter Status).

1. **Automatic** - When the display shows symbol  the active programme is Automatic and the Chrono-Thermostat will work according to the set weekly programme displaying the time bands in the upper part of the screen. Press the button  to change the program from Automatic to Manual and vice versa.
2. **Manual** - When display shows symbol  the set value is fix. Use the button  and  to change the value by increments of 0,1 °C. To increase/decrease the set it

is necessary to keep pressed **+** for increase and **-** for decrease.

- Temporary Manual** - When Automatic program is active, it is possible to change temporary the set of current time band simply pressing on buttons **+** and **-**, as indicated in the Manual program. The symbol  will flash to indicate the new temporary situation which will end when the following time band starts.

HEATING - DOMESTIC HOT WATER TEMPERATURE ADJUSTMENT

- Heating** - Press the button : the display shows the current heating circuit water temperature setting, adjustable using the buttons **+** and **-**, in steps of 1°C.
- DHW** - Press the button : the display shows the current domestic hot water temperature setting, adjustable using the buttons **+** and **-**, in steps of 1°C.

Press any button to exit the menu.

2.3 Automatic Program

The automatic program allows you to set up to 6 time bands per day and the corresponding room set temperatures between 7.0°C and 32.5°C, in steps of 0,1°C, from 00:00 to 23:59 in steps of 10 min, from day 1 (Mon) to day 7 (Sun).


By default the device will follow the following preset program:



MONDAY - FRIDAY					
1	2	3	4	5	6
06:30	08:00	12:00	14:00	18:00	22:30
21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C




SATURDAY - SUNDAY					
1	2	3	4	5	6
08:00	10:00	12:00	14:00	18:00	23:00
21°C	21°C	21°C	21°C	21°C	16°C

2.3.1 Automatic preset program change



- Press the button  to enter in program change menu.

Note: when the program is changed the device displays first the time band 1 of day 1. Use buttons **+** and **-** to select one of the 6 time bands, use the button  to change the days of the week.

- Press the button  to move between starting time, temperature set and time bands.
- Press buttons **+** and **-** to change start time by increments of 10 minutes.
- Press the button  to change temperature set.
- Press buttons **+** and **-** to change the temperature by increments of 0,1°C.

6. Press the button  to go back to time bands.
7. Press buttons  and  to move to the next/previous time band (the selected time band is followed by the arrow).
8. Wait 60 seconds to exit or press any other button.

After having set the program for one day of the week, it is possible to copy it on the next days:





9. Use button  to select the day of the week to copy.
10. Press button  to copy the settings of the selected day of the week to the next day.

2.4 Special Functions

2.4.1 Holiday function

Is used to switch off heating (the deactivation of the domestic hot water depends on the type of boiler connected) from 1 hour to 45 days, adjustable in steps of 1 hour. At the end of the function the previous settings are activated. If the room temperature decrease below 5°C, the heating is automatically switched on again for the Antifreeze function.

Activation and setting of Holiday function:


1. Press button . The symbol  starts flashing and the hours and minutes become -00:01, which is the time remaining before the end of the Holiday function.
2. Press buttons  and  to extend the time remaining until the end of the Holiday function in 1 hour increments (-00:01 means 1 hour; -45:00 means 45 days).

By keeping the button pressed the time and days will change rapidly.

3. During the Holiday function the display will continue to show the time remaining until the end of the function.

To turn off Holiday function press the button .

3 USER PARAMETER EDITING

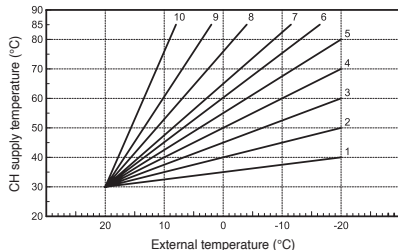
- Press the button  for 3 seconds to access user parameters menu.
- Press any other button to exit.

3.1 CU - Sliding temperature - Compensation curve

Note: default point set is 0.

Installing the external probe to the boiler the heating system temperature is adjusted according to the outside weather conditions. In particular, as the external temperature increases the system delivery temperature decreases according to a specific compensation curve.

The compensation curve can be set from 1 to 10 according to the following graph:



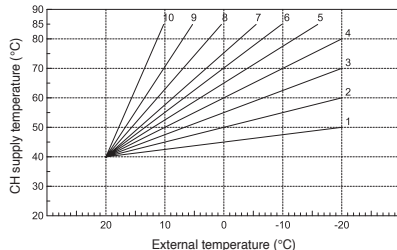
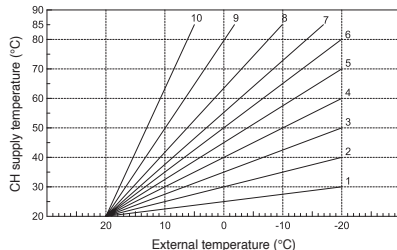
1. Press the button \overline{I} for 3 seconds until CU is showed.
2. Press buttons \oplus and \ominus to change the value.

Set the compensation curve to 0 to disable Sliding Temperature adjustment.

3.1.1 Sliding temperature - Parallel curve offset

Note: default point set is 30°C.

Once the Compensation curve has been set, parallel curve offset can be adjusted from 20 to 40 as shown in the following graphs:



1. Press the button \overline{I} for 3 seconds until CU is showed.
2. Press again \overline{I} until OF is showed.
3. Press buttons \oplus and \ominus to change the value.

3.2 P1 - Enable DHW programming

To set the weekly automatic programme proceed as described in the section "AUTOMATIC PROGRAM". During the COMFORT level, the boiler will maintain the domestic hot water set; during the ECO level, showed on the display by the symbol \varnothing , the production of domestic hot water depends on the type of boiler connected. Refer to the boiler instructions.

Attention: make sure the remote control is set to Winter mode with automatic operation.

Note: default point set is 0 = Deactivated.

Program setting:

1. Press the button \dot{P} for 3 seconds until CU is showed.
2. Push the button \dot{P} 2 times to switch on P1.
3. Press buttons $+$ and $-$ to change the value:
 - 0 = Disabled
 - 1 = DHW time program enabled only in WINTER
 - 2 = DHW time program enabled in WINTER and SUMMER
 - 3 = DHW time program disabling, DHW forcing in permanent economy in WINTER and SUMMER.

3.3 P2 - Pre-heating function

Important: this function is active only if heating automatic mode has been selected.

When this function is enabled, the device makes the boiler starting before the set hour, in order to reach comfort temperature the soonest even from the very beginning of the time slot (not before 00:00). It is also possible to set a fixed pre-heating slope, in this way, the device considers as comfort temperature adding 3° to set temperature, thus the boiler does not switch off when the set is reached. During the pre-heating function the room temperature $^{\circ}\text{C}$ symbol flashes. The function ends when the difference between the programmed room temperature and the actual one is less than $0,5^{\circ}\text{C}$.

Note: default point set is 0 = Deactivated.

Function setting:



1. Press the button \dot{P} for 3 seconds until CU is showed.
2. Push the button \dot{P} 3 times to switch on P2.
3. Press buttons $+$ and $-$ to change the value:
 - 0 = Deactivated
 - 1 = Automatic pre-heating
 - 2 = Fixed pre-heating slope.

3.4 P3 - Number of time bands

The Automatic programme manages 6 points, each of them associated to an hour and a temperature. Each point matches to the beginning of a new time band. If necessary they can be reduced to a minimum of 2.



Note: default point is set to 6.

Function setting:

1. Push the button  for 3 seconds until CU is showed.
2. Push the button  4 times to switch on P3.
3. Press buttons **+** and **-** to change the value.


3.5 P4 - Heating minimum temperature

Setting the minimum heating circuit water temperature by step of 1°C.

1. Push the button  for 3 seconds until CU is showed.
2. Push the button  5 times to switch on P4.
3. Press buttons **+** and **-** to change the value.



3.6 P5 - System filling

This function manages the operation mode of the electric device for filling the water circuit in certain boiler models.

Attention: Set the boiler control to manual filling. In manual mode, if the sensor installed in the boiler detects insufficient pressure, the **bar** icon will flash on the display; press the button  to activate the special solenoid valve. During manual or automatic system filling the **bar** icon will become fixed. Once the nominal pressure is restored, the remote control will return to the normal display.

Note: default point set is 0 = Deactivated.

Function setting:



1. Push the button  for 3 seconds until CU is showed.
2. Push the button  6 times to switch on P5.

3. Press buttons **+** and **-** to change the value.

3.7 P6 - Temperature measurement unit (°C/°F)

Note: default point is set to 0 =°C.

Temperature setting:



1. Push the button  for 3 seconds until CU is showed.
2. Push the button  7 times to switch on P6.
3. Press buttons **+** and **-** to change the value:
0 = °C
1 = °F.

3.8 P7 - Correction of room temperature reading

It is possible to correct the room temperature reading between -2°C and +2°C by steps of 0,1°C.

Note: default point is set to 0.

Setting of reading correction:

1. Push the button  for 3 seconds until CU is showed.
2. Push the button  8 times to switch on P7.
3. Press buttons **+** and **-** to change the value.

3.9 P8, P9 - Phone contact input (GSM)

Normal Remote Control operation is ensured as long as the telephone contact remains open. The closing of this

contact, indicated on the display with the symbols ' / ' , can be used to force the Remote Control to switch off heating or to set the room temperature to a preset fixed value.

P8 - note: default point is set to 0 = Heating switched OFF.

P9 - note: default point is set to 20°C.

Function setting:

1. Push the button \dot{P} for 3 seconds until CU is showed.
2. Push the button \dot{P} 9 times to switch on P8.
3. Press buttons $+$ and $-$ to change the value:
0 = to switch off heating when the contact is closed
1 = to adjust room temperature to a preset fixed value (by means of parameter P9) when the contact is closed.
4. Push the button \dot{P} to switch on P9.
5. Press buttons $+$ and $-$ to change the value (only if parameter P8 is set to 1).

3.10 OT - Type of communication protocol Open Therm

Parameter reserved for qualified person.

Parameter setting:

1. Push the button \dot{P} for 3 seconds until CU is showed.
2. Push the button \dot{P} 11 times to switch on OT.
3. Press buttons $+$ and $-$ to change the value:
0 = Standard
1 = OEM

2 = B&P.

4 GENERAL INFORMATIONS

The remote control can provide the user with information on boiler status.

Each press of the button \dot{P} allows the cyclic display of the following information:

- T1 - Heating circuit delivery water temperature
- T2 - Domestic hot water temperature
- T3 - Heating circuit return water temperature (boilers with sensor only)
- T4 - Delivery water temperature setpoint calculated by the remote control
- P5 - Actual burner power
- F6 - Actual fan speed (condensing boilers only)
- F7 - Actual DHW flowrate (instant hot water boilers with flowmeter only)
- P8 - Actual system pressure (boilers with pressure sensor only)
- M - Device model
- V - Device software version.

5 FAULTS

- E91** = communication error with the boiler
- E92** = room temperature reading probe not working
- E93** = external temperature reading probe not working
- AXX** = anomaly XX of the boiler not unlockable
- FXX** = anomaly XX of the unlockable boiler.

6 RESTORING FACTORY SETTING

Important: with this procedure the device parameters will be restored to the factory set values, except for the time and day setting.

To reset user setting will be necessary to push the buttons **+** and **-** together for 10 seconds (the message RE flashing is displayed).

DEFAULT SETTINGS	
Time	12:00
Day	1 (Monday)
Mode	Auto
Heating manual temperature	20°C
Antifreeze temperature	5°C

7 PRODUCT DATASHEET

According to 811/2013 Rule, the class of temperature controller is:

Class	Contribution to seasonal space heating energy efficiency (%)	Description
V	+3%	Chrono-Thermostat
VI	+4%	Chrono-Thermostat combined with the external probe

The RC22.xx remote controls are compliant with:
- 2014/30/UE (Electromagnetic Compatibility Directive)

RC22 must comply to the above mentioned Directive, so CE mark is printed on the user manual:



1 WARNING

Wiring must conform to technical norms, specifically:

- **the electrical conductors for connecting the remote control to the boiler** must go through small channels different from those of the mains (230 V), as they are fed at a low safety voltage.

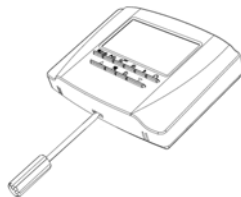
The installation of the device must be carried out **ONLY** by qualified person.

Warning: *disconnect the power to the boiler before carrying out installation.*

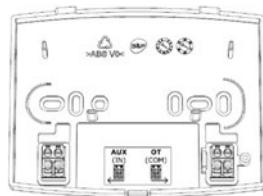
In no case can the manufacturer be held responsible if the warnings and instructions given in this booklet are not followed.

2 INSTALLATION

1. **Choose the most appropriate place** for installation in order to guarantee the correct device functioning. It is recommended to install the device at a height of approx. 150 cm from the floor, in a place away from doors, windows or heat sources that could affect the room temperature.
2. **Remove the front** of the Chrono-Thermostat by prising with a screwdriver inside the hole below.



3. **Fix** the back of the Remote Control to the wall with the set of screws supplied.
4. **Connect** the device to the boiler with the OT (COM) terminal, for Open Therm communication, as indicated on the label located inside the back, using a non-polarized bipolar cable < 50 m (Recommended section: 2x0.75mm²).



Note: *AUX (IN) input can be connected to a free contact,*

with a non-polarized bipolar cable < 10 m, of auxiliary remote control devices (GSM, IoT, Home Automation, Zone, ...). Closing it allows the start of pre-established states, programs and sets that can be set via parameters.

5. **Refit the front** of the Chrono-Thermostat making sure to centre it on the rear part.

Once ended the above indicated procedure, it will be possible to connect the power to the boiler.

3 REMOTE CONTROL DISPOSAL AND RECYCLING

Please observe the regulations currently in force regarding recycling or disposing of the REMOTE.

For electronic appliances specifically, please see Directive 2012/19/EU and ANNEX IX of the Italian Decree transposing this Directive, DL49/14.



The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance or packaging indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its useful life.

The user must take the appliance – at the end of its lifecycle – to a suitable separate collection facility for electrical and electronic waste, or return it to the retailer when purchasing a new appliance of the same type.

By taking the appliance to a suitable collection facility for correct recycling, treatment or environmentally compatible disposal, you are helping to prevent any damage to the environment and human health and to promote the reuse and recycling of the materials used to make the appliance.

Users disposing of the product illegally will be fined as per the regulations in force.

ÍNDICE

USO Y PROGRAMACIÓN DEL CONTROL REMOTO

1	INTERFAZ DE USUARIO	27
1.1	Display con símbolos utilizados	27
1.2	Botones	27
2	PROGRAMACIÓN	28
2.1	Día / Hora	28
2.2	Modo	28
2.3	Programa Automático	29
2.3.1	<i>Modificación de la programación</i>	29
2.4	Funciones especiales	30
2.4.1	<i>Función vacaciones</i>	30
3	MODIFICACIÓN DE PARÁMETROS DE USUARIO	30
3.1	CU - Temperatura variable - Curvas de compensación	30
3.1.1	<i>Temperatura variable - Desplazamiento paralelo de las curvas</i>	31
3.2	P1 - Habilitación del programa de agua sanitaria	32
3.3	P2 - Función precalentamiento	32
3.4	P3 - Número de franjas horarias	32
3.5	P4 - Temperatura mínima en calefacción	33
3.6	P5 - Carga de la instalación	33
3.7	P6 - Unidad de medida de la temperatura (°C/°F)	33

3.8	P7 - Corrección de la lectura de la temperatura ambiente	33
3.9	P8, P9 - Entrada de contacto telefónico (GSM)	34
3.10	OT - Tipo de protocolo de comunicación OpenTherm	34
4	INFORMACIÓN GENERAL	34
5	ANOMALÍAS	35
6	RESTABLECIMIENTO DE LOS AJUSTES PREDETERMINADOS	35
7	FICHA DEL PRODUCTO	35

INSTALACIÓN DEL CONTROL REMOTO

1	ADVERTENCIAS	36
2	INSTALACIÓN	36
3	ELIMINACIÓN Y RECICLADO DEL CONTROL REMOTO	37

El fabricante, con el fin de mejorar constantemente sus productos, se reserva el derecho de modificar los datos detallados en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.

Este manual es un soporte informativo y no se lo puede considerar como contrato frente a terceros.

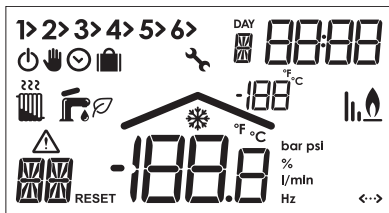
Este manual sustituye al anterior.

El fabricante, con el fin de mejorar constantemente sus productos, se reserva el derecho de modificar los datos detallados en este manual en cualquier momento y sin previo aviso. Garantía de los productos con arreglo al D. Lgs. italiano n.º 24/2002

Dispositivo electrónico con comunicación por OpenTherm, provisto de funciones de interfaz de usuario para el control total de la caldera y funciones de cronotermostato con programación semanal.

1 INTERFAZ DE USUARIO

1.1 Display con símbolos utilizados



Significado de los símbolos utilizados:

Símbolo	Descripción
1>2>3>4>5>6>	Franjas horarias de calefacción (La actual va seguida de la flecha)
DAY 1	Día de la semana (1= lun, ..., 7= dom)
00:00	Hora
🏠 + 222	Estado = Invierno + demanda

Símbolo	Descripción
🏠 + 🔥	Estado = Verano + demanda
🌿	Activación Economy Agua Sanitaria
🔌	Estado y Programa = Off
👤	Programa = Manual
🕒	Programa = Automático
🏠	Función Vacaciones
🏠 🔥	Presencia de llama y nivel
🏠 000	Temperatura ambiente
❄️	Función antihielo
🏠	Presencia de anomalía con código
🔧	Error de comunicación con caldera
RESET	Solicitud de desbloqueo de la caldera
🏠	Temperatura exterior
<->	Comunicación con caldera presente

1.2 Botones

Significado de los símbolos utilizados:

Símbolo	Descripción
🏠 🔌 🕒	OFF/Invierno/Verano + RESET
👤 🕒	Programa Manual/Automático

Símbolo	Descripción
	Programación
	Ajuste de Día/Hora
	Temperatura de consigna en calefacción
	Temperatura de consigna en agua sanitaria
	Información del usuario/Ajustes
	Función Vacaciones/Copiar
	Reducción de valor
	Aumento de valor

2 PROGRAMACIÓN

2.1 Día / Hora

1. Pulse el botón para ajustar el día de la semana. El número bajo la indicación DAY empezará a parpadear.
2. Con los botones y ajuste el día de la semana actual (1 = Lunes, ..., day 7 = Domingo).
3. Vuelva a pulsar el botón para confirmar el ajuste de la hora.
4. Modifique el valor con los botones y , y pulse el botón para confirmar el ajuste de los minutos.
5. Después de ajustar los minutos usando los botones y , vuelva a pulsar el botón para confirmar todos los valores y salir.

2.2 Modo



ESTADO: OFF/INVIERNO/VERANO

1. **Off** - Para apagar la caldera, pulse el botón hasta que aparezca el icono . Consulte también la función Vacaciones para programar el estado Off para un determinado periodo de tiempo. En cualquier caso, si la temperatura ambiente baja de los 5 °C, se vuelve a encender automáticamente la calefacción para la función de protección Antihielo. La producción de agua caliente sanitaria depende del tipo de caldera conectada.
2. **Invierno** - Para activar la calefacción, pulse el botón hasta que aparezcan los iconos y . Cualquier tipo de caldera suministrará agua caliente sanitaria.
3. **Verano** - Para apagar la calefacción manteniendo activada la producción de agua caliente sanitaria, pulse el botón hasta que aparezca el icono . En cualquier caso, si la temperatura ambiente baja de los + 5 °C, se vuelve a encender automáticamente la calefacción para la función de protección Antihielo. Cualquier tipo de caldera suministrará agua caliente sanitaria.



PROGRAMA: AUTO/MAN/MANUAL TEMP.

Pulse el botón para cambiar el programa de automático a manual (solo en el estado Invierno).

1. **Automático** - Cuando en el display aparece el símbolo el programa activo es el Automático, y el cronotermostato funcionará siguiendo la consigna semanal programada —mostrada en franjas horarias en la parte superior izquierda del display. Pulsando el botón se puede pasar del programa Automático al Manual y viceversa.

- Manual** - Cuando en el display aparece el símbolo  la consigna mostrada es fija. Usando los botones **+** y **-** se puede modificar el valor en incrementos de 0,1 °C. Para aumentar/reducir rápidamente el valor, hay que mantener pulsado uno de los botones de modificación (**+** = aumento, **-** = reducción).
- Manual temporal** - Cuando el programa Automático está activo, se puede cambiar temporalmente la consigna de la franja horaria actual simplemente usando los botones **+** y **-**, como en el programa Manual. El símbolo  parpadeará para indicar esta situación provisional, que concluirá cuando comience la franja horaria siguiente.

CONFIGURACIÓN DE CALEFACCIÓN Y AGUA CALIENTE SANITARIA

- Calefacción** - Pulse el botón : el display mostrará la consigna ajustada para el circuito de calefacción, modificable con los botones **+** y **-** en incrementos de 1 °C.
- Agua caliente sanitaria** - Pulse el botón : el display mostrará la consigna ajustada para el agua caliente sanitaria, modificable con los botones **+** y **-** en incrementos de 1 °C.

Pulse cualquier otro botón para salir del menú.

2.3 Programa Automático

El programa automático permite configurar hasta 6 franjas horarias a lo largo de un día y las correspondientes


temperaturas ambiente de consigna entre 7,0 °C y 32,5 °C, en incrementos de 0,1 °C, desde las 00:00 hasta las 23:59 en incrementos de 10 min, desde el día 1 (Lun) al día 7 (Dom).


Por defecto, el dispositivo seguirá estas tablas:


LUNES - VIERNES					
1	2	3	4	5	6
06:30	08:00	12:00	14:00	18:00	22:30
21 °C	18 °C	21 °C	18 °C	21 °C	16 °C

SÁBADO - DOMINGO					
1	2	3	4	5	6
08:00	10:00	12:00	14:00	18:00	23:00
21 °C	21 °C	21 °C	21 °C	21 °C	16 °C

2.3.1 Modificación de la programación

- Pulse el botón  para entrar en la modalidad de modificación de la programación.

Nota: cuando se modifica la programación, el dispositivo muestra primero la franja horaria 1 del día 1. Use los botones **+** y **-** para seleccionar una de las 6 franjas, y el botón  para cambiar el día de la semana.

- Pulse el botón  para cambiar entre hora de inicio, temperatura de consigna y franjas horarias.

- Use los botones **+** y **-** para modificar la hora de inicio en incrementos de 10 minutos.
- Pulse el botón **IP** para modificar la temperatura.
- Use los botones **+** y **-** para modificar la temperatura en incrementos de 0,1 °C.
- Pulse el botón **IP** para volver a las franjas horarias.
- Use los botones **+** y **-** para pasar a la franja horaria siguiente/anterior (la franja horaria seleccionada va seguida de la flecha).
- Para salir, pulse cualquier botón o espere 60 segundos.

Después de ajustar las franjas horarias para un día de la semana, se pueden copiar los mismos ajustes para los demás días de la semana:

- Use el botón **☉^{DAY}** para seleccionar el día de la semana que desea copiar.
- Pulse el botón **■** para copiar los ajustes del día de la semana seleccionado en el día siguiente.

2.4 Funciones especiales

2.4.1 Función vacaciones

Se utiliza para desactivar la calefacción (la desactivación del agua sanitaria depende del tipo de caldera conectada) durante un periodo de tiempo de entre 1 hora y 45 días, ajustable en incrementos de 1 hora. Al terminar la función, se vuelven a activar los ajustes anteriores. En caso de temperatura inferior a los 5 °C, se activa la calefacción para la función antihielo.

Activación y configuración de la función:

- Pulse el botón **■**. El icono **■** empieza a parpadear y el reloj marca -00:01, es decir, el tiempo que falta para que termine la función, expresado en horas.
- Use los botones **+** y **-** para ampliar el tiempo restante en incrementos de 1 hora (-00:01 significa 1 hora; -45:00 significa 45 días). Manteniendo pulsados los botones **+** y **-**, el tiempo cambia rápidamente.
- Durante la función Vacaciones, el reloj seguirá mostrando el tiempo restante.

Para cancelar la función pulse el botón **■**.

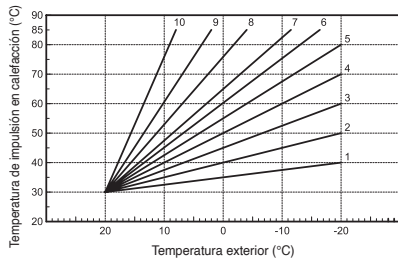
3 MODIFICACIÓN DE PARÁMETROS DE USUARIO

- Pulse el botón **IP** durante 3 segundos para acceder al menú de modificación de parámetros de usuario.
- Pulse cualquier otro botón para salir.

3.1 CU - Temperatura variable - Curvas de compensación

Nota: el valor predeterminado es 0.

Conectando una sonda externa a la caldera, la temperatura para la calefacción estará condicionada por la temperatura exterior. Concretamente, si la temperatura exterior asciende, la temperatura ajustada para la impulsión descenderá siguiendo las curvas de compensación correspondientes. Las curvas de compensación se pueden ajustar de 1 a 10 según los siguientes gráficos:

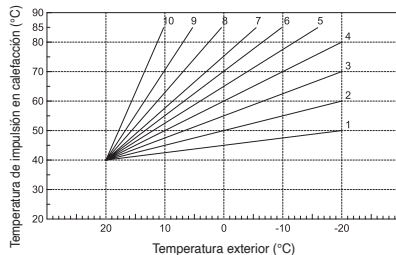
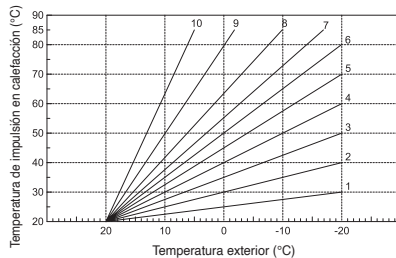


1. Pulse el botón \bar{I} durante 3 s; aparecerá CU.
2. Use los botones $+$ y $-$ para modificar el valor.
Ajuste la curva a 0 para deshabilitar la función.

3.1.1 Temperatura variable - Desplazamiento paralelo de las curvas

Nota: el valor predeterminado es 30 °C.

Una vez ajustada la curva de compensación, se puede ajustar el desplazamiento de las curvas entre 20 °C y 40 °C:



1. Pulse el botón \bar{I} durante 3 s; aparecerá CU.
2. Vuelva a pulsar \bar{I} para que aparezca OF.
3. Use los botones $+$ y $-$ para modificar el valor.

3.2 P1 - Habilitación del programa de agua sanitaria

Para configurar la programación semanal del agua sanitaria siga las instrucciones del PROGRAMA AUTOMÁTICO. Durante el nivel COMFORT, la caldera mantendrá la temperatura de consigna de agua sanitaria; durante el nivel ECONOMY, indicado por la presencia del icono \mathcal{P} en el display, la producción de agua caliente sanitaria depende del tipo de caldera conectada. Consulte las instrucciones de la caldera.

Atención: compruebe que estén seleccionados el estado INVIERNO y el programa AUTOMÁTICO.

Nota: el valor predeterminado es 0 = Desactivado.

Configuración del programa:

1. Pulse el botón \mathcal{P} durante 3 s; aparecerá CU.
2. Pulse 2 veces el botón \mathcal{P} ; aparecerá P1.
3. Use los botones $+$ y $-$ para modificar el valor:
 - 0 = Desactivado
 - 1 = Habilitación del programa horario de agua sanitaria solo en INVIERNO
 - 2 = Habilitación del programa horario de agua sanitaria en INVIERNO y en VERANO
 - 3 = Deshabilitación del programa horario de agua sanitaria, forzado de agua sanitaria en economy permanente en INVIERNO y en VERANO.

3.3 P2 - Función precalfacción

Importante: función activable solo con programa automático configurado.

Cuando está habilitada, el dispositivo activa la calefacción con un adelanto dinámico respecto a la programación horaria configurada, para garantizar el confort a la hora deseada (no antes de las 00:00). También se puede ajustar una rampa fija de precalfacción, de manera que el adelanto sea proporcional a la distancia entre la temperatura actual y la de consigna que se debe alcanzar. Durante la función de precalfacción, el display muestra el símbolo $^{\circ}\text{C}$ parpadeando. La función termina cuando se alcanza la consigna definida o la consigna de inicio programada.

Nota: el valor predeterminado es 0 = Desactivado.

Configuración de la función:

1. Pulse el botón \mathcal{P} durante 3 s; aparecerá CU.
2. Pulse 3 veces el botón \mathcal{P} ; aparecerá P2.
3. Use los botones $+$ y $-$ para modificar el valor:
 - 0 = Desactivado
 - 1 = Precalfacción automática
 - 2 = Rampa fija de precalfacción.

3.4 P3 - Número de franjas horarias

El programa automático controla hasta 6 franjas horarias, a cada una de las cuales están asociados una hora de inicio y una temperatura ambiente de consigna. Todas las franjas

horarias comienzan al terminar la anterior. Si es necesario, se pueden reducir hasta un mínimo de 2 franjas horarias.

Nota: por defecto, hay 6 franjas horarias configuradas.

Configuración de la función:

1. Pulse el botón **IP** durante 3 s; aparecerá CU.
2. Pulse 4 veces el botón **IP**; aparecerá P3.
3. Use los botones **+** y **-** para modificar el valor.


3.5 P4 - Temperatura mínima en calefacción

Ajuste de la temperatura mínima del circuito de calefacción en incrementos de 1 °C.

1. Pulse el botón **IP** durante 3 s; aparecerá CU.
2. Pulse 5 veces el botón **IP**; aparecerá P4.
3. Use los botones **+** y **-** para modificar el valor.

3.6 P5 - Carga de la instalación

Esta función controla la modalidad de funcionamiento del dispositivo eléctrico para el llenado del circuito de agua en determinados modelos de caldera.

Atención: Configure la tarjeta de la caldera para el llenado manual. En el modo manual, si el sensor instalado en la caldera detecta una presión insuficiente, el display mostrará el icono **BAR** parpadeando; pulse el botón  para activar la electroválvula correspondiente. Durante el llenado, el icono **BAR** se volverá fijo, y desaparecerá cuando se alcance la presión nominal.

Nota: el valor predeterminado es 0 = Desactivado.

Configuración de la función:

1. Pulse el botón **IP** durante 3 s; aparecerá CU.
2. Pulse 6 veces el botón **IP**; aparecerá P5.
3. Use los botones **+** y **-** para modificar el valor.

3.7 P6 - Unidad de medida de la temperatura (°C/°F)

Nota: el valor predeterminado es 0 = °C.

Configuración de la función:

1. Pulse el botón **IP** durante 3 s; aparecerá CU.
2. Pulse 7 veces el botón **IP**; aparecerá P6.
3. Use los botones **+** y **-** para modificar el valor:
0 = °C
1 = °F.

3.8 P7 - Corrección de la lectura de la temperatura ambiente

Se puede corregir la lectura de la temperatura ambiente sumándole un offset de entre -2,0 °C y +2,0 °C.

Nota: el valor predeterminado es 0.

Ajuste de la corrección de la lectura de la temperatura ambiente:

1. Pulse el botón **IP** durante 3 s; aparecerá CU.
2. Pulse 8 veces el botón **IP**; aparecerá P7.
3. Use los botones **+** y **-** para modificar el valor.

3.9 P8, P9 - Entrada de contacto telefónico (GSM)

El funcionamiento normal del control remoto está garantizado mientras el contacto permanezca abierto.

El cierre del contacto, indicado en el display con el símbolo '}', se usa para forzar el dispositivo a apagar la calefacción o para forzar la temperatura a una consigna predefinida.

P8 - nota: el valor predeterminado es 0 = calefacción OFF.

P9 - nota: el valor predeterminado es 20 °C.

Configuración de la función:

1. Pulse el botón **IP** durante 3 s; aparecerá CU.
2. Pulse 9 veces el botón **IP**; aparecerá P8.
3. Use los botones **+** y **-** para modificar el valor:
0 = para apagar la calefacción con contacto cerrado
1 = para forzar la temperatura a una consigna predefinida (mediante el parámetro P9) cuando el contacto está cerrado.
4. Pulse el botón **IP** para pasar a P9.
5. Use los botones **+** y **-** para modificar el valor (si el parámetro P8 está ajustado a 1).

3.10 OT - Tipo de protocolo de comunicación OpenTherm

Parámetro reservado al personal técnico.

Ajuste del parámetro:

1. Pulse el botón **IP** durante 3 s; aparecerá CU.

2. Pulse 11 veces el botón **IP**; aparecerá OT.
3. Use los botones **+** y **-** para modificar el valor:
0 = Estándar
1 = OEM
2 = B&P.

4 INFORMACIÓN GENERAL

El dispositivo puede informar al usuario sobre el estado de la caldera.

Cada vez que se pulsa el botón **IP** se puede consultar cíclicamente la siguiente información:

- T1 - Temperatura del agua de impulsión de la calefacción
- T2 - Temperatura del agua caliente sanitaria
- T3 - Temperatura del agua del circuito de retorno de la calefacción (solo si está instalado el sensor en la caldera)
- T4 - Temperatura de consigna del agua de impulsión calculada por el control remoto
- P5 - Porcentaje de modulación de llama del quemador
- F6 - Velocidad actual del ventilador (solo calderas de condensación)
- F7 - Caudal actual de agua caliente sanitaria (solo calderas provistas de caudalímetro)
- P8 - Presión actual de la instalación (solo calderas con sensor de presión)
- M - Modelo del control remoto
- V - Versión de software del control remoto.

5 ANOMALÍAS

E91 = error de comunicación con caldera

E92 = error de la sonda de temperatura ambiente

E93 = error de la sonda de temperatura exterior

AXX = anomalía XX de la caldera no desbloqueable

FXX = anomalía XX de la caldera desbloqueable.

6 RESTABLECIMIENTO DE LOS AJUSTES PREDETERMINADOS

Importante: con este procedimiento se restablecerán los valores predeterminados de los parámetros del dispositivo, excepto el día y la hora ajustados.

Para restablecer los ajustes del usuario, hay que mantener pulsados al mismo tiempo los botones **+** y **-** durante un mínimo de 10 segundos (aparecerá la indicación RE parpadeando).

AJUSTES PREDETERMINADOS	
Hora	12:00
Día	1 (Lunes)
Modo	Auto
Temperatura de calefacción	20 °C
Temperatura antihielo	5 °C

7 FICHA DEL PRODUCTO

De conformidad con el Reglamento 811/2013, la clase del dispositivo de control de temperatura es:

Clase	Contribución a la eficiencia energética estacional de calefacción de espacios (%)	Descripción
V	+3 %	Cronotermostato
VI	+4 %	Cronotermostato combinado con la sonda externa

Los controles remotos RC22.xx son conformes a:
- 2014/30/UE (Directiva de Compatibilidad Electromagnética)

Al estar sujetos a los requisitos de la directiva citada, llevan el marcado CE:



1 ADVERTENCIAS

La instalación eléctrica debe ser conforme a las normas técnicas, en especial:

- **los conductores eléctricos para la conexión del control remoto a la caldera** deben recorrer conductos distintos de los de la tensión de red (230 V), ya que están alimentados a baja tensión de seguridad.

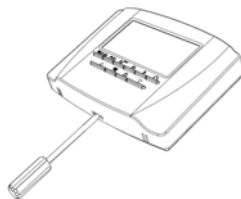
La instalación del dispositivo debe ser realizada SOLO por personal cualificado.

Atención: desconecte la alimentación de la caldera antes de comenzar la instalación.

El fabricante no podrá ser considerado en ningún caso responsable si se hace caso omiso de las advertencias e instrucciones indicadas en este manual.

2 INSTALACIÓN

1. **Escoja el lugar adecuado** para la instalación, con el fin de garantizar el funcionamiento correcto. Se recomienda instalar el dispositivo a unos 150 cm del suelo, lejos de puertas, ventanas o fuentes de calor que puedan comprometer la medición de la temperatura ambiente.
2. **Retire el frontal** del cronotermostato presionando con un destornillador en la lengüeta situada en la parte inferior.



3. **Fije** el dorso del dispositivo a la pared utilizando los tacos incluidos.
4. **Conecte** el dispositivo a la caldera con el borne OT (COM), para la comunicación OpenTherm, como se indica en la etiqueta situada dentro del dorso, utilizando un cable bipolar sin polarizar <math>< 50\text{ m}</math> (sección recomendada:



Nota: La entrada **AUX (IN)** se puede conectar a un contacto libre de tensión, con un cable bipolar sin polarizar <10 m, de dispositivos auxiliares de remotización (GSM, IoT, domótica, zonas...). El cierre de este permite activar estados, programas y consignas predefinidos ajustables mediante parámetros.

5. **Cierre el frontal** del cronotermostato asegurándose de centrarlo respecto al dorso.

Una vez terminado el procedimiento descrito, se puede conectar la alimentación de la caldera.

3 ELIMINACIÓN Y RECICLADO DEL CONTROL REMOTO

Para el reciclado y la eliminación del CONTROL REMOTO, cumpla las disposiciones de la normativa vigente.

Concretamente, para los equipos electrónicos, consulte la Directiva 2012/19/UE y el ANEXO IX del Decreto italiano de transposición DL49/14.



El símbolo del contenedor tachado que figura en el equipo o en su embalaje indica que, al final de la vida útil del producto, este debe desecharse por separado de los demás residuos.

Por lo tanto, al final de la vida útil del equipo, el usuario deberá entregarlo a los centros correspondientes de reco-

gida selectiva de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al vendedor cuando compre un nuevo equipo de tipo equivalente, a razón de uno por uno.

La recogida selectiva adecuada del equipo desechado para su posterior reciclado, tratamiento y/o eliminación ecológicos contribuye a evitar posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud y favorece la reutilización y/o el reciclado de los materiales que componen el equipo.

La eliminación inadecuada del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

TARTALOMJEGYZÉK

A TÁVVEZÉRLŐ HASZNÁLATA ÉS PROGRAMOZÁSA

1	FELHASZNÁLÓI KEZELŐFELÜLET	39
1.1	Kijelző és alkalmazott szimbólumok	39
1.2	Gombok	39
2	PROGRAMOZÁS	40
2.1	Nap / Óra	40
2.2	Üzem mód	40
2.3	Automatikus program	41
	2.3.1 A programozás módosítása	41
2.4	Speciális funkciók	42
	2.4.1 Vakáció funkció	42
3	FELHASZNÁLÓI PARAMÉTEREK MÓDOSÍTÁSA	42
3.1	CU - Külső hőmérséklet-függő hőmérséklet - Kompenzációs görbék	42
	3.1.1 Külső hőmérséklet-függő hőmérséklet - A görbék párhuzamos elmozdítása	43
3.2	P1 - HMV program engedélyezése	44
3.3	P2 - Előfűtési funkció	44
3.4	P3 - Időszakok száma	44
3.5	P4 - Minimális fűtési hőmérséklet	45
3.6	P5 - A rendszer feltöltése	45
3.7	P6 - A hőmérséklet mértékegysége (°C/°F)	45
3.8	P7 - A szobahőmérséklet mérésének korrigálása	45
3.9	P8, P9 - Telefonkapcsolat bemenet (GSM)	46

3.10	OT - Open Therm kommunikációs protokoll	46
4	ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	46
5	MEGHIBÁSODÁS	47
6	A GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK HELYREÁLLÍTÁSA	47
7	TERMÉK ADATLAP	47

A TÁVVEZÉRLŐ TELEPÍTÉSE

1	FIGYELMEZTETÉSEK	48
2	TELEPÍTÉS	48
3	A TÁVVEZÉRLŐ SEMLEGESÍTÉSE ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁSA	49

A gyártó a termékei folyamatos jobbítása céljából fenntartja az ebben a dokumentációban megadott adatok bármikori, előzetes bejelentés nélküli módosításának lehetőségét.

Ez a dokumentáció tájékoztatói segítség és nem tekinthető harmadik személyekkel kötött szerződésnek.

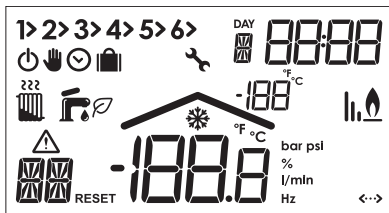
Ez a kézikönyv helyettesíti az előzőt.

A gyártó a termékei folyamatos jobbítása céljából fenntartja az ebben a dokumentációban megadott adatok bármikori, előzetes bejelentés nélküli módosításának lehetőségét. Termékgarancia a 24/2002. sz. törvényerejű rendelet szerint

Open Therm kommunikációs szabvánnyal működő elektronikus készülék, a kazán teljes körű vezérlését biztosító felhasználói kezelőfelület funkcióival és heti programozású kronotermostát funkcióival.

1 FELHASZNÁLÓI KEZELŐFELÜLET

1.1 Kijelző és alkalmazott szimbólumok



Az alkalmazott szimbólumok jelentése:

Szimbólum	Leírás
1> 2> 3> 4> 5> 6>	Fűtési időszávok (Az aktuális sávot az azt követő nyíl jelöli)
DAY 1	A hét napjai (1= hétfő, ..., 7= vasárnap)
88:88	Pontos idő
🔥 + 222	Üzem mód = Tél + igénylés

Szimbólum	Leírás
🔥 + 🔥	Üzem mód = Nyár + igénylés
🔥	HMV Economy bekapcsolás
🔌	Üzem mód és Program = Off
👤	Program = Kézi
🕒	Program = Automatikus
🏠	Vakáció funkció
🔥	Láng jelenlét és szint
🏠	Szobahőmérséklet
❄️	Fagyvédelem funkció
🏠	Rendellenes működés jelenléte és kódja
🔧	Hiba a kazánnal való kommunikáció során
RESET	Kazán leállás utáni újraindítás kérés
🏠	Külső hőmérséklet
<->	A kazánnal való kommunikáció fennáll

1.2 Gombok

Az alkalmazott szimbólumok jelentése:

Szimbólum	Leírás
🔥🔌	OFF/Tél/Nyár + RESET
👤🕒	Kézi/Automatikus program

Szimbólum	Leírás
	Programozás
	Nap/Óra beállítás
	Fűtési hőmérséklet beállítása
	HMV hőmérséklet beállítása
	Felhasználói adatok/Beállítások
	Vakáció funkció/Másolás
	Érték csökkentése
	Érték növelése

2 PROGRAMOZÁS

2.1 Nap / Óra

1. Nyomja meg a gombot a hét napjának beállításához. A DAY szöveg alatt levő szám villogni kezd.
2. A és gombokkal állítsa be a hét megfelelő napját (1 = hétfő, ..., day 7 = vasárnap).
3. Nyomja meg ismét a gombot a megerősítéshez és az óra beállításához.
4. A és gombokkal állítsa be az értéket, nyomja meg a gombot a megerősítéshez és a percek beállításához.
5. Miután beállította a percek a és gombokkal, nyomja meg ismét a gombot a megerősítéshez és a kilépéshez.

2.2 Üzem mód



ÜZEMMÓD: OFF/TÉL/NYÁR

1. **Off** - A kazán kikapcsolásához tartsa nyomva a gombot, míg meg nem jelenik a ikon. Lásd még a Vakáció funkciónál az Off állapot beprogramozását egy adott időtartamra. Minden esetben, ha a szobahőmérséklet 5°C alá csökken, a fűtés automatikusan bekapcsol a fagyvédelmi funkció ellátása céljából. A HMV előállítás a csatlakozó kazán típusától függ.
2. **Tél** - A fűtés bekapcsolásához tartsa nyomva a gombot, míg meg nem jelenik a és ikon. Bármely típusú kazán biztosítja a használati melegvizet (HMV) előállítását.
3. **Nyár** - A fűtés kikapcsolásához a HMV előállítás fenntartása mellett tartsa nyomva a gombot, míg meg nem jelenik a ikon. Minden esetben, ha a szobahőmérséklet +5°C alá csökken, a fűtés automatikusan bekapcsol a fagyvédelmi funkció ellátása céljából. Bármely típusú kazán biztosítja a HMV előállítását.



PROGRAM: AUTO/KÉZI/IDEIGLENES KÉZI

Nyomja meg a gombot a az automatikus program átváltásához kézi programra (csak Tél üzemmódban).

1. **Automatikus** - Amikor a kijelzőn megjelenik a szimbólum, az Automatikus program aktív és a kronotermosztát a kijelző bal felső részén látható időszávokban megjelenített, beprogramozott heti beállítás alapján működik. A gomb megnyomásával átválthat az Automatikus programról a Kézire és viszont.

- Kézi** - Amikor a kijelzőn megjelenik a  szimbólum, a látható beállítás értéke változatlan. A **+** és **-** gombokkal az érték 0,1°C-onként változtatható. Az érték gyors növeléséhez/csökkentéséhez tartsa nyomva a megfelelő gombot (**+** = növelés, **-** = csökkentés).
- Ideiglenes kézi** - Amikor az Automatikus program aktív, az aktuális időszávról vonatkozó beállítás megváltoztatható a **+** és **-** gombokkal, mint a Kézi program esetében. A villogó  szimbólum jelzi, hogy ez az ideiglenes beállítás van érvényben a következő időszak kezdetéig.

A FŰTÉS ÉS A HASZNÁLATI MELEGVÍZ BEÁLLÍTÁSA

- Fűtés** - Nyomja meg a  gombot: a kijelzőn a fűtőkörre vonatkozó beállítás látható, amely módosítható a **+** és **-** gombokkal, 1°C-onként.
- HMV** - Nyomja meg a  gombot: a kijelzőn a használati melegvízre vonatkozó beállítás látható, amely módosítható a **+** és **-** gombokkal, 1°C-onként.

A menüből való kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot.

2.3 Automatikus program


Az automatikus programban legfeljebb 6 időszak állítható be egy napra, a hozzárendelt szobahőmérséklet-értékek 7,0°C és 32,5°C közöttiek lehetnek, 0,1°C-os léptetéssel, 00:00 órától 23:59 percig 10 perces időközönként, hétfőtől (1. nap) vasárnapig (7. nap).


A készülék alapértelmezett beállítása az alábbi táblázatokban látható:


HÉTFŐ - PÉNTEK					
1	2	3	4	5	6
06:30	08:00	12:00	14:00	18:00	22:30
21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C

SZOMBAT - VASÁRNAP					
1	2	3	4	5	6
08:00	10:00	12:00	14:00	18:00	23:00
21°C	21°C	21°C	21°C	21°C	16°C

2.3.1 A programozás módosítása

- Nyomja meg a  gombot a programozás módosításába való belépéshez.

Megjegyzés: a programozás módosítása során a készülék elsőként az 1. nap 1. időszakját mutatja. A **+** és **-** gombokkal válassza ki a 6 időszak egyikét és a  gombbal állítsa be a hét napját.

- Használja a  gombot a kezdő időpont, a beállított hőmérséklet és az időszakok közötti lépegetéshez.

3. A **+** és **-** gombokkal módosíthatja a kezdő időpontot 10 perces időközökkel.
4. Nyomja meg a **⏸** gombot a hőmérséklet módosításához.
5. A **+** és **-** gombokkal módosíthatja a hőmérsékletet 0,1°C fokenként.
6. Nyomja meg a **⏸** gombot az időszávokhoz való visszatéréshez.
7. A **+** és **-** gombokkal léphet át a következő/előző időszávba (a kijelölt időszáv után egy nyíl látható).
8. A kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot vagy várjon 60 másodpercet.

Miután beállította az időszávokat a hét egyik napjára, ez a beállítás átmásolható a hét több napjára is:

9. A **☼^{DAY}** gombbal jelölje ki a hét átmásolandó napját.
10. Nyomja meg a **■** gombot a kijelölt nap beállításainak átmásolásához a következő napra.

2.4 Speciális funkciók

2.4.1 Vakáció funkció

A fűtés kikapcsolására szolgál (a használati melegvízellátás kikapcsolása a csatlakozó kazántól függ) 1 órától 45 napig terjedő időtartamra, amely 1 órás időközökkel állítható be. A funkció időtartamának lejáta után ismét az előző beállítások lesznek érvényben. Amennyiben a hőmérséklet 5°C alá csökken, a fűtés automatikusan bekapcsol a fagyvédelmi funkció ellátása céljából.

A funkció bekapcsolása és beállítása:

1. Nyomja meg a **■** gombot. A **■** ikon villogni kezd az óra -00:01-et mutat, azaz funkció végéig hátralevő, órában kifejezett időt.
2. Használja a **+** és **-** gombokat a hátralevő idő meghosszabbításához óránkénti időközökkel (-00:01 jelentése: 1 óra; -45:00 jelentése 45 nap). A **+** és **-** gombok nyomva tartásával az idő gyorsan állítható.
3. A Vakáció funkció alatt az óra mindig a hátralevő időt mutatja.

A funkció törléséhez nyomja meg a **■** gombot.

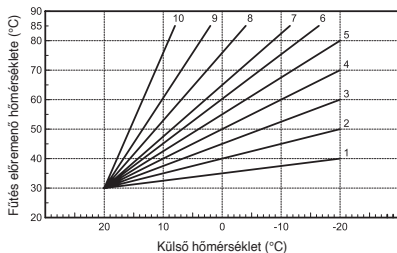
3 FELHASZNÁLÓI PARAMÉTEREK MÓDOSÍTÁSA

- Tartsa nyomva 3 másodpercig a **⏸** gombot a felhasználói paraméterek módosítási menüjébe való belépéshez.
- A kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot.

3.1 CU - Külsőhőmérséklet-függő hőmérséklet - Kompenzációs görbék

Megjegyzés: az alapértelmezett érték 0.

Ha a kazánhoz egy külső hőmérsékletérzékelő csatlakozik, a fűtési hőmérséklet a külső hőmérséklettől függ. Ha a külső hőmérséklet emelkedik, az előremenő víz beállított hőmérséklete csökken a speciális kompenzációs görbék alapján. A kompenzációs görbék beállíthatók 1 és 10 között, az alábbi grafikonok szerint:

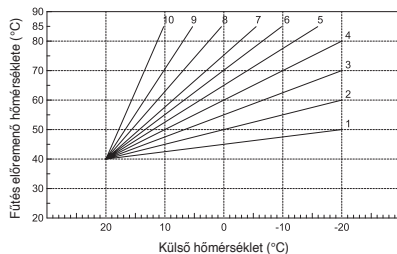
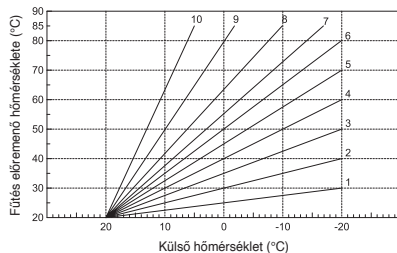


1. Tartsa nyomva 3 másodpercig a \mathbb{P} gombot, megjelenik a CU jelzés.
2. A $+$ és $-$ gombokkal változtathatja meg az értéket. A funkció kikapcsolásához állítsa a görbe értékét 0-ra.

3.1.1 Külsőhőmérséklet-függő hőmérséklet - A görbék párhuzamos elmozdítása

Megjegyzés: az alapértelmezett érték 30°C.

A kompenzációs görbe beállítását követően beállíthatja a görbék elmozdítását 20°C és 40°C között:



1. Tartsa nyomva 3 másodpercig a \mathbb{P} gombot, megjelenik a CU jelzés.
2. Nyomja meg ismét a \mathbb{P} gombot az OF jelzés megjelenítéséhez.
3. A $+$ és $-$ gombokkal változtathatja meg az értéket.

3.2 P1 - HMV program engedélyezése

A használati melegvíz heti programozásához lásd az AUTOMATIKUS PROGRAMOZÁS útmutatásait. A COMFORT beállításnál a kazán fenntartja a HMV beállított hőmérsékletét, az ECONOMY beállításnál, amelyet a kijelzőn látható ρ ikon jelez, a használati melegvíz előállítása a csatlakozó kazán típusától függ. Lásd a kazán útmutatóját.

Figyelem: ellenőrizze, hogy a TÉL üzemmód és az AUTOMATIKUS program legyen beállítva.

Megjegyzés: az alapértelmezett érték 0 = Kikapcsolva.

A program beállítása:

1. Tartsa nyomva 3 másodpercig a \mathbb{P} gombot, megjelenik a CU jelzés.
2. Nyomja meg kétszer a \mathbb{P} gombot, megjelenik a P1 jelzés.
3. A $+$ és $-$ gombokkal változtathatja meg az értéket:
 - 0 = Kikapcsolva
 - 1 = HMV óránkénti programozása engedélyezve, csak TÉL üzemmódban
 - 2 = HMV óránkénti programozása engedélyezve, TÉL és NYÁR üzemmódban
 - 3 = HMV óránkénti programozása letiltva, melegvíz előállítás állandó Economy beállítással, TÉL és NYÁR üzemmódban.

3.3 P2 - Előfűtési funkció

Fontos: a funkció csak az automatikus program mellett használható.

Amikor a funkció aktív, a készülék a beállított idősvához képest dinamikusan előrehozott időpontban bekapcsolja a fűtést és ezzel biztosítja a kívánt komfortos hőmérsékletet a megadott időpontban (ez nem lehet 00:00 óra előtt). Beállítható egy fix előfűtési felfűtés is úgy, hogy az előrehozott időpont arányos legyen a pillanatnyi hőmérséklet és az elerendő beállított érték közötti különbséggel. Az előfűtési funkció alatt a kijelzőn a °C szimbólum villog. A funkció kikapcsol, amikor a hőmérséklet eléri a beállított értéket vagy a beprogramozott kezdő SetPoint értékét.

Megjegyzés: az alapértelmezett érték 0 = Kikapcsolva.

A funkció beállítása:

1. Tartsa nyomva 3 másodpercig a \mathbb{P} gombot, megjelenik a CU jelzés.
2. Nyomja meg háromszor a \mathbb{P} gombot, megjelenik a P2 jelzés.
3. A $+$ és $-$ gombokkal változtathatja meg az értéket:
 - 0 = Kikapcsolva
 - 1 = Automatikus előfűtés
 - 2 = Automatikus előfűtés fix felfűtés.

3.4 P3 - Idősvávok száma

Az automatikus program legfeljebb 6 idősvávot kezel, ezek mindegyikéhez egy kezdő időpont és egy beállított szobahőmérséklet tartozik. Valamennyi idősváv kezdete egybeesik az előző idősváv végével. Szükség esetén az idősvávok száma legalább kettőre csökkenthető.

Megjegyzés: az alapértelmezett beállításban 6 időszáv szerepel.

A funkció beállítása:

1. Tartsa nyomva 3 másodpercig a IP gombot, megjelenik a CU jelzés.
2. Nyomja meg négyszer a IP gombot, megjelenik a P3 jelzés.
3. A $+$ és $-$ gombokkal változtathatja meg az értéket.

3.5 P4 - Minimális fűtési hőmérséklet

A fűtőkör minimális hőmérsékletének beállítása 1°C -onként.

1. Tartsa nyomva 3 másodpercig a IP gombot, megjelenik a CU jelzés.
2. Nyomja meg ötször a IP gombot, megjelenik a P4 jelzés.
3. A $+$ és $-$ gombokkal változtathatja meg az értéket.

3.6 P5 - A rendszer feltöltése

Ez a funkció az egyes kazántípusokba felszerelt, a fűtőkör feltöltését végző elektromos készüléket kezeli.

Figyelem: Állítsa be a kazán vezérlőkártyáján a kézi feltöltést. Kézi üzemmódban, ha a kazánban felszerelt érzékelő elégtelen nyomást érzékel, a kijelzőn megjelenik a villogó **BAR** ikon; nyomja meg a IP gombot a mágnesszelep aktiválásához. A feltöltés alatt a **BAR** ikon folyamatosan világít, és a névleges nyomás elérésekor eltűnik.

Megjegyzés: az alapértelmezett érték $0 = \text{Kikapcsolva}$.

A funkció beállítása:

1. Tartsa nyomva 3 másodpercig a IP gombot, megjelenik a CU jelzés.
2. Nyomja meg hatszor a IP gombot, megjelenik a P5 jelzés.
3. A $+$ és $-$ gombokkal változtathatja meg az értéket.

3.7 P6 - A hőmérséklet mértékegysége ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$)

Megjegyzés: az alapértelmezett érték $0 = ^{\circ}\text{C}$.

A funkció beállítása:

1. Tartsa nyomva 3 másodpercig a IP gombot, megjelenik a CU jelzés.
2. Nyomja meg hétszer a IP gombot, megjelenik a P6 jelzés.
3. A $+$ és $-$ gombokkal változtathatja meg az értéket:
 $0 = ^{\circ}\text{C}$
 $1 = ^{\circ}\text{F}$.

3.8 P7 - A szobahőmérséklet mérésének korrigálása

A szobahőmérséklet mérése korrigálható egy $-2,0^{\circ}\text{C}$ és $+2,0^{\circ}\text{C}$ közötti offset érték hozzáadásával.

Megjegyzés: az alapértelmezett érték 0 .

A szobahőmérséklet-mérés korrigálásának beállítása:

1. Tartsa nyomva 3 másodpercig a IP gombot, megjelenik a CU jelzés.

2. Nyomja meg nyolcszor a **IP** gombot, megjelenik a P7 jelzés.
3. A **+** és **-** gombokkal változtathatja meg az értéket.

3.9 P8, P9 - Telefonkapcsolat bemenet (GSM)

A távvezérlő normál működése biztosított, amíg az érintkező nyitva van. Az érintkező záródása, amit a kijelzőn a **∩** szimbólum jelez, arra szolgál, hogy a készülék kikapcsolja a fűtést vagy egy előre beállított értékre kényszerítse a hőmérsékletet.

P8 - megjegyzés: alapértelmezett beállítása 0 = fűtés OFF.

P9 - megjegyzés: alapértelmezett beállítása 20°C.

A funkció beállítása:

1. Tartsa nyomva 3 másodpercig a **IP** gombot, megjelenik a CU jelzés.
2. Nyomja meg kilencszer a **IP** gombot, megjelenik a P8 jelzés.
3. A **+** és **-** gombokkal változtathatja meg az értéket:
0 = a fűtés kikapcsolásához zárt érintkezővel
1 = a hőmérséklet kényszerítése egy előre beállított értékre (a P9 paraméter révén), amikor az érzékelő zárva van.
4. Nyomja meg a **IP** gombot a P9-re átváltáshoz.
5. A **+** és **-** gombokkal változtathatja meg az értéket (ha a P8 paraméter beállítása 1).

3.10 OT - Open Therm kommunikációs protokoll

A paraméter a szakemberek számára van fenntartva.

A paraméter beállítása:

1. Tartsa nyomva 3 másodpercig a **IP** gombot, megjelenik a CU jelzés.
2. Nyomja meg tizenegyszer a **IP** gombot, megjelenik az OT jelzés.
3. A **+** és **-** gombokkal változtathatja meg az értéket:
0 = Standard
1 = OEM
2 = B&P.

4 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A készülék tájékoztatja a felhasználót a kazán állapotáról. A **IP** gomb egymás után többszöri megnyomásával az alábbi információk jeleníthetők meg:

- T1 - A fűtés előremenő vízhőmérséklete
- T2 - A használati melegvíz hőmérséklete
- T3 - Fűtés visszatérő kör vízhőmérséklet (csak akkor, ha van érzékelő a kazánban)
- T4 - A távvezérlő által kiszámított előremenő vízhőmérséklet beállítási értéke
- P5 - Az égőfej lángjának modulálási százaléka
- F6 - Ventilátor pillanatnyi sebessége (csak kondenzációs kazánoknál)
- F7 - HMV pillanatnyi hozama (csak áramlásmérővel felszerelt kazánoknál)
- P8 - A rendszer pillanatnyi nyomása (csak nyomásérzékelővel felszerelt kazánoknál)
- M - Távvezérlő típusa
- V - Távvezérlő szoftver verziója.

5 MEGHIBÁSODÁS

E91 = hiba a kazánnal való kommunikáció során

E92 = szobahőmérséklet-érzékelő hiba

E93 = külső hőmérsékletérzékelő hiba

AXX = kazán XX rendellenessége, nem visszaállítható

FXX = kazán XX rendellenessége, visszaállítható.

6 A GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK HELYREÁLLÍTÁSA

Fontos: ezzel az eljárással visszaállításra kerülnek a készülék paramétereinek alapértelmezett beállításai, kivéve a beállított napot és pontos időt.

A felhasználói beállítások visszaállításához tartsa nyomva egyidejűleg a **+** és **-** gombot legalább 10 másodpercig (az RE jelzés villog).

GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK	
Pontos idő	12:00
Nap	1 (Hétfő)
Üzem mód	Auto
Fűtési hőmérséklet	20°C
Fagyvédelmi hőmérséklet	5°C

7 TERMÉK ADATLAP

A 811/2013 rendeletnek megfelelően a hőmérsékletszabályozó készülék besorolása:

Osztály	Szezonális helyiség-fűtési energiahatékonysághoz való hozzájárulás (%)	Leírás
V	+3%	Kronotermosztát
VI	+4%	Külső hőmérsékletérzékelőhöz társított kronotermosztát

Az RC22.xx távvezérlő készülékek megfelelnek az alábbi irányelvnek:

- 2014/30/EU (Elektromágneses kompatibilitás irányelv)

Mivel a készülékek a fenti irányelv követelményei hatálya alatt állnak, megkapták a CE jelölést:



1 FIGYELMEZTETÉSEK

Az elektromos telepítés feleljen meg a műszaki szabványoknak; különösen:

- a kazán távirányító csatlakozásához alkalmazott elektromos vezetők a hálózati feszültség (230 V) vezetőkeitől különálló csatornában kell elhelyezni, mivel biztonsági kifestültségű tápellátásuk van.

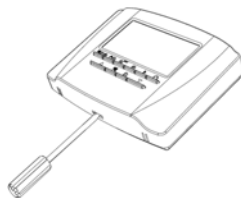
A készüléket KIZÁRÓLAG szakképzett szerelő telepítheti.

Figyelem: a telepítés előtt bontsa a kazán tápellátását.

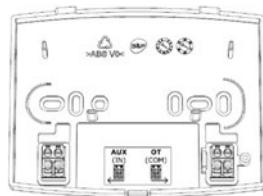
A gyártó semmilyen körülmények között nem vonható felelősségre a jelen kiadványban szereplő figyelmeztetések és előírások be nem tartása esetén.

2 TELEPÍTÉS

1. **Válassza ki a megfelelő helyet** a telepítéshez, amely biztosítja a helyes működést. Ajánlott a készüléket a talajtól mért kb. 150 cm magasságban felszerelni, ajtóktól, ablakoktól vagy hőforrásoktól távol, mivel ezek befolyásolhatják a szobahőmérséklet mérését.
2. **Vegye le a kronotermosztát előlapját:** egy csavarhúzóval nyomja meg az alsó részén található nyelvet.



3. **Rögzítse** a készülék aljzatát a falhoz a tartozék dübelekkel.
4. **Csatlakoztassa** a készüléket a kazánhoz az OT (COM) kapocssal az Open Therm kommunikációhoz az aljzaton található címkének megfelelően, használjon nem polarizált, kétpólusú kábelt, < 50 m (ajánlott keresztmetszet: $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$).



Megjegyzés: Az **AUX (IN)** bemenet csatlakoztatható egy feszültségmentes érintkezőhöz a kiegészítő távirányító eszközök (GSM, IoT, Home Automation, Zone,...) nem polarizált kétpólusú kábelével, < 10 m. Ennek záródása lehetővé teszi a paraméterekkel beállítható állapotok, programok és alapjelek indítását.

5. **Zárja vissza** a kronotermosztát előlapját, ügyeljen arra, hogy megfelelően illeszkedjen az aljzatra.

Miután elvégezte a fenti eljárást, bekapcsolhatja a kazán tápellátását.

3 A TÁVVEZÉRLŐ SEMLEGESÍTÉSE ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

A TÁVVEZÉRLŐ újrahasonosításhoz és ártalmatlanításhoz tartsa be a hatályos előírásokat.

Különösen az elektronikus készülékekre vonatkozó 2012/19/EU irányelvben és a DL49/14 sz. Olaszországban honosított döntés IX. MELLÉKLETÉBEN megadottakat.



A készüléken vagy a csomagolásán látható áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a hasznos élettartama végén a többi háztartási hulladéktól külön kell összegyűjteni.

A felhasználó ezért szállítsa a készüléket élettartama vége felé megfelelő, elektromos és elektronikus hulladékokra

specializált szelektív hulladékgyűjtő udvarokba, vagy új, azonos típusú készülék vásárlásakor adja vissza a forgalmazónak, egy az egyben.

A megfelelő szelektív hulladékgyűjtés és a készülék ezt követően újrahasonosítása, kezelése és/vagy környezet-tudatos ártalmatlanítása hozzájárul a környezetet és az egészséget érintő esetleges negatív hatások elkerüléséhez és elősegíti a berendezést felépítő anyagok újrafelhasználását és/vagy hasznos körforgásba visszatérését.

A termék illegális lerakása a hatályos törvényben előírt közigazgatási szankciók alkalmazását vonja maga után.



17962.1348.0 4221 52 A6 IT-EN-ES-HU



www.biasi.it - www.saviocaldaie.it
www.tradesa.com - www.biasigroup.hu